

Sarmen Pindaricum. Illyrice moderne); 2) Pisan. Staroslovinski.<sup>4</sup> (В латинском переводе: Jambicum Bettinianum. Sclavonice antique); 3) Davogija Sarbski.<sup>5</sup> (По латыни: Epos Heroicum. Modi et Stuli Sarbiaci); 4) Davorija Latinski.<sup>6</sup> (По-латыни: Epos Heroicum. Modi Latini). Все эти стихотворения подписаны полным именем автора: Georgius Crisanius accipuit.

Указанные четыре стихотворения написаны Крижаничем с целью дать место в «хороводе» языков избранных народов того времени, выступивших с панегириками на собственных языках в честь «римско-немецкого» императора Фердинанда III, и иллирийскому народу в особом «Хвалебном приветствии Великому, всеильному, всеславному царю Хвердинанду Третьему...» («Napis pohvalni Golemomu, Presilnomu, Preslavnomu caru Hverdinandu Tretomu...» (Elogium XII)). Этот панегирик, писанный по-сербо-хорватски (кириллицей, латинским шрифтом), а также и по-латыни, своим общим заглавием «Illygia» в такой же мере, как и характерной эпиграммой в том же заглавии, явно указывает, что автор выступает здесь как представитель литературы иллирийского народа.

Из кого же состоит этот иллирийский народ Крижанича?

Об этом дают нам данные сами стихотворения Крижанича, написанные «по-старословенски», «по-хорватски» и «по-сербски». Между тем каждый из этих языков, как это установлено и В. Ягичем,<sup>7</sup> является своего рода смесью различных славянских языков, что в особенности проявилось позже, во время создания Крижаничем единого славянского языка в «Грамматике».<sup>8</sup>

Все же и по содержанию и с точки зрения данных языка каждое из упомянутых стихотворений говорит от лица отдельного народа — «старословенского», хорватского и сербского — как составных народных единиц будущего этнического целого. Чаще всего и больше всего говорят земляки Крижанича, хорваты, в хорватской «Думе», на языке древней хорватской литературы (в икавизме чакавского диалекта):

Vile, gorske kneginje,  
Ke u kolo sastavše  
Spivate divne pisni,  
Nad studenci bistrimi  
.  
.  
.  
Ičinu mi kazujte...

Второе стихотворение «Davogija. Sarbski», в котором православная часть иллирийской семьи славит защитника Иллирии — Фердинанда III, написано дикцией сербской народной песни, чтобы и этим внешним признаком отличать народную индивидуальность сербов от остальных «иллирийских» народов.

Kliknite mi silna cara, mila braćo i družino:  
Naćni, More, Davoriju il ćuja zape(va)ti...

Третье стихотворение «Davorija Latinski», славящее императора Фердинанда от имени иллирийцев-католиков, написано александрийским стихом (икавско-чакавским диалектом) и отражает в своей языковой и поэтической фактуре поэтический способ выражения древней хорватской литературы (дубровницко-далматинской):

<sup>4</sup> Песнь. По-старославянски.

<sup>5</sup> Песнь боевая. По-сербски.

<sup>6</sup> Песнь. По-сербски.

<sup>7</sup> V. Jagić. Život i rad Jurja Krizanića..., стр. 94.

<sup>8</sup> См.: Ю. Крижанич, Собр. соч., в. 1, М., 1891.